

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
219 - 800 Burrard Street,
219 - 800, rue Burrard,
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

" THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT "

"LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE
EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ"

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
800 Burrard Street, 12th Floor
800, rue Burrard, 12e étage
Vancouver, BC V6Z 2V8

Title - Sujet Marine/Freshwater Biological Assmt		
Solicitation No. - N° de l'invitation E0276-132639/A		Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client E0276-132639		Date 2013-06-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-584-6987		
File No. - N° de dossier VAN-2-35334 (584)		CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-17		Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Perez, Elizabeth		Buyer Id - Id de l'acheteur van584
Telephone No. - N° de téléphone (604) 775-7690 ()		FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

DUE TO SYSTEM PROBLEMS WITH AMENDMENT 003, AMENDMENT 006 IS RAISED TO DUPLICATE AMENDMENT 003 AS FOLLOWS:

AMENDMENT 006

THIS AMENDMENT IS RAISED FOR QUESTION CLARIFICATIONS.

- **Question 8:**

Is there a general idea of geographic areas where work may be required, or is it possible that task authorizations may be issued for any location within British Columbia or the Yukon?

Answer:

There is no certainty of the geographic locations, and Task Authorizations will be issued for projects which occur anywhere within PWGSC's Pacific Region (i.e., in British Columbia or Yukon).

- **Question 9:**

Regarding the certification requirements for the CADD technician - our CADD technician took a course and apprenticed to acquire experience and education in CADD and AutoCAD. Do you recognise the credentials of those who received their training and education prior to the creation of certificate and diploma programs?

Answer:

"We cannot give marks for proposed CADD technicians who do not have a certificate or diploma as identified in the evaluation criteria. While we recognize that various types and levels of training can be obtained outside of certification or diploma programs, we will continue to use a certificate or diploma requirement as the objective basis for evaluating the CADD technician credentials."

- **Question 10:**

The RFP states that, for the Proposed Project Managers, the Bidder is to provide TWO examples of marine or freshwater biology assessments or habitat/ecosystem management projects that demonstrate responsibility for all project management aspects. It goes on to say that "one of these examples must demonstrate management of a "complex marine/freshwater biological assessment project in addition to demonstrating marine/freshwater biological project management experience". Is it correct to assume that the project example that demonstrates the person's management of a complex marine/freshwater biological assessment can be one of the two examples provided to demonstrate the person's

responsibility for all project management aspects? Or conversely, is PWGSC expecting three different examples be provided for each proposed Project Manager: two that demonstrate project management

experience and another different project that demonstrates management of a complex marine/freshwater biological assessment?

Answer:

Only two project descriptions must be submitted, one of which must demonstrate the management experience for a complex project.

• **Question 11:**

To acquire clear understanding of the implications of Section 2.2:

- a) is the bidder allowed to identify the same individual for more than one category?
- b) if answer to "a" is yes, can one or more projects be used to demonstrate experience in both categories?
- c) if an individual is identified for only one category, can they be approved for another category post-contract award?
- d) if an individual is hired by the bidder after contract award, can the bidder request the addition of this individual to one of the categories, as this may be interpreted as beyond the control of the bidder.

Answer:

- a) A bidder can identify the same individual for more than one category. However, the financial proposal must identify chargeout rates by category.
- b) The same project may be used to demonstrate experience for different categories, but the descriptions of that experience must explicit relate to the evaluation criteria for that category.
- c & d) If an individual is identified for just one category, that person may be approved for another category as a one-to-one replacement for another person in that category. Similarly, an individual hired after Contract award may be proposed as a replacement. However, replacements will only be approved by the Environmental Service Project Manager if the proposed replacement meets the conditions described in Annex B Basis of Payment.

- **ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.**